

## DECIZIE

18 mai 2016

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței  
Judecători

Valeriu Doagă,  
Ala Cobăneanu, Galina Stratulat,  
Oleg Sternioală, Iuliana Oprea

Examinînd recursul declarat de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” și recursul declarat Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat”,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” cu privire la încasarea remunerației de autor, obligarea să prezinte rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe și încasarea compensației,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015 prin care a fost admis apelul declarat de către Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat”, a fost respins apelul depus de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, casată hotărîrea Judecătoria Criuleni din 20 februarie 2015 și emisă o nouă hotărîre de admitere parțială a cerințelor înaintate,

## C O N S T A T Ă :

La data de 27 martie 2014, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cerere de chemare în judecată împotriva „Sebis Sat” SRL cu privire la încasarea remunerației echitabile pentru drepturile de autor și conexe, obligarea prezentării rapoartelor de valorificare a drepturilor de autor și conexe și încasarea compensației.

În motivarea acțiunii a indicat, că la 21 octombrie 2011 Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a împuternicit Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” cu dreptul de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizațiilor de difuziune.

Prin Decizia Curții Supreme de Justiție din 12 septembrie 2012, s-a stabilit că reclamantul este legal avizat prin decizia nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012 în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru următoarele categorii de drepturi - de autor și conexe și pentru următoarele categorii de titulari - autori, interpreți, producători, organizații de difuziune. Ținând cont de faptul, că activitatea Asociației în calitate de organizație de gestiune colectivă presupune eliberarea de licențe din numele titularilor de drepturi de autor și conexe și încasarea remunerației de autor, reclamantul a notificat pârâtul „Sebis Sat” SRL despre necesitatea primirii licenței din numele titularilor de drepturi, pentru a nu prejudicia drepturile și interesele legale ale acestora și a solicitat pârâtului să se prezinte pentru stabilirea cuantumului remunerației echitabile pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe, însă pârâtul prin e-mail a refuzat să convină asupra cuantumului remunerației echitabile pentru drepturile de autor și conexe. Consiliul Coordonator al Audiovizualului prin decizia „Cu privire la reperfectarea condițiilor la autorizațiile de retransmisie” nr. 20 din 21 februarie 2013 a decis reperfectarea condițiilor la Autorizata de retransmisie seria AB, nr. 000064 din 26 noiembrie 2008 eliberată „Sebis Sat” SRL, prin aprobarea ofertei serviciilor de programe retransmise pentru studioul TV prin cablu „Sebis Sat” din satele Cruglic și Mașcăuți, raionul Criuleni.

Astfel, în activitatea desfășurată de către pârât de retransmisie a serviciilor de programe și emisiuni televizate, acesta avea obligația să contacteze organizația de gestiune colectivă pentru primirea licenței, achitarea remunerației echitabile a drepturilor patrimoniale de autor și conexe și să prezinte rapoarte privind serviciul de programe retransmise pentru a fi distribuită remunerația acumulată de organizația de gestiune colectivă către autori, interpreți și organizații de difuziune.

Pornind de la prevederile art. 63 alin. (3) ai Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe, solicită încasarea de la pârât a remunerației echitabile pentru drepturile de autor și conexe în perioada 01.01.2012 - 31.12.2013 în sumă de 37200 lei, a compensației în suma de 50000 lei și obligarea pârâtului să prezinte reclamantului rapoartele de valorificare a obiectelor drepturilor de autor și conexe, și anume posturile de televiziune și radio retransmise pentru perioada 01.01.2012-31.12.2013.

Pe parcursul examinării litigiului reclamantul și-a majorat cuantumul cerințelor și a solicitat încasarea remunerației echitabile pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe în perioada 01.01.2012-31.12.2014 în mărime de 49728 lei, prejudiciul moral în mărime de 50000 lei și cheltuielile de judecată cu obligarea pârâtului de a prezenta reclamantului rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.01.2012 - 31.01.2015.

Prin hotărârea Judecătoriei Criuleni din 20.02.2015 s-a admis parțial acțiunea. S-a încasat de la „Sebis Sat” SRL în beneficiul Asociației Obștești - Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale remunerația echitabilă pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01 ianuarie 2012 - 31

ianuarie 2015, în mărime de 49728 lei. S-a obligat „Sebis Sat” SRL să prezinte Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01 ianuarie 2012 - 31 ianuarie 2015. S-a respins ca neîntemeiată cererea cu privire la încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată. S-a încasat de la „Sebis Sat” SRL în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 1491,84 lei.

Pentru a hotărî astfel, instanța de fond s-a bazat pe cercetarea completă, a tuturor probelor prezente și a constatat că, cerințele invocate în acțiune, se încadrează parțial în prevederile legii.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015, apelul depus de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a fost respins, apelul depus de către Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” a fost admis, hotărârea hotărârea Judecătoria Criuleni din 20 februarie 2015 în partea ce ține de încasarea remunerației de autor, obligarea să prezinte rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe și încasarea taxei de stat în beneficiul statului, emițând în această parte o nouă hotărâre prin care:

S-a admis parțial cerințele Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”.

S-a încasat de la Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” remunerația pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe pentru perioada 20.01.2012-21.02.2013 în sumă de 17472 (șaptesprezece mii patru sute șaptezeci și doi) lei.

S-a obligat Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” să prezinte Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” rapoartele de valorificare a obiectelor drepturilor de autor și conexe și anume posturile de televiziune și radio retransmise pentru perioada 20.01.2012-21.02.2013.

În rest cerințele au fost respinse.

S-a încasat de la Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 624 (șase sute douăzeci și patru) lei 16 bani.

În rest hotărârea Judecătoria Criuleni din 20 februarie 2015 a fost menținută.

Pentru a hotărî astfel, instanța de apel a conchis că motivele invocate de apelanți și-au găsit în parte reflectare de fapt în probele acumulate la materialele dosarului iar argumentele formulate în cererea de apel sunt întemeiate.

Invocînd ilegalitatea deciziei instanței de apel, la 29 decembrie 2015, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cerere de recurs, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel din 29 octombrie 2015 cu menținerea hotărîrii

primei instanțe.

În motivarea recursului, acesta a indicat că, decizia instanței de apel a fost adoptată cu aplicarea eronată a normelor de drept material și cu încălcarea normelor de drept procedural.

Totodată, mai invocă recurentul că instanța de apel nu a constatat și elucidat toate circumstanțele care au importanță pentru justa soluționare a litigiului.

La 13 ianuarie 2016, Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” a depus cerere de recurs împotriva deciziei instanței de apel, prin care a solicitat admiterea acestuia, casarea parțială a deciziei Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015 în partea încasării sumei în mărime de 17472 lei și obligarea prezentării rapoartelor cu privire la operele valorificate.

În motivarea recursului, acesta a indicat că, decizia instanței de apel a fost adoptată cu aplicarea eronată a normelor de drept material și cu încălcarea normelor de drept procedural.

Ulterior la 22 martie 2016 și la 13 mai 2016, Asociația Obșteștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cereri suplimentare de recurs împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015, prin care a solicitat admiterea recursurilor în baza tuturor motivelor invocate.

Instanța de recurs constată că, decizia instanței de apel din data de 29 octombrie 2015 a fost contestată cu recurs de către Asociația Obșteștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” la 29 decembrie 2015. Astfel, prin prisma art. 425 CPC completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul depus de către ultimii în termen.

Cu trimitere la cererea de recurs depusă de către Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat”, instanța de recurs constată că decizia Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015 a fost contestată de către ultimii la 13 ianuarie 2016, însă avînd în vedere că la materialele cauzei nu sunt anexate materiale confirmative ce ar certifica data recepționării deciziei instanței de apel, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, prin prisma art. 425 CPC, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că și acesta este depus în termen.

În conformitate cu art.439 alin.(2) Cod de procedură civilă, după parvenirea dosarului un complet din 3 judecători decide asupra admisibilității recursului, dispune expedierea copiei de pe recurs intimatului, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii obligatorii a referinței timp de o lună de la data primirii acestuia.

În cazul neprezentării referinței în termenul stabilit, admisibilitatea recursului se va decide în lipsa acesteia.

La data de 10 februarie 2016, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție a expedit în adresa participanților la proces copia recursurilor depuse de către recurenți, cu informarea concomitentă a acestora despre necesitatea depunerii referinței.

Pînă la examinării recursurilor depuse de către recurenți, nu a fost depusă referința în vederea expunerii opiniei vis-a-vis argumentele înaintate în cererea de recurs.

În conformitate cu art. 441 CPC, în cazul în care recursul este considerat admisibil, un complet din 5 judecători examinează fondul recursului.

În conformitate cu art. 444 CPC, recursul se examinează fără înștiințarea participanților la proces.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră recursul declarat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” și recursul declarat Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” neîntemeiat și care urmează a fi respins.

În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.

În conformitate cu prevederile art. 445 alin. (1) lit. a) CPC, instanța de recurs, după ce judecă recursul este în drept să respingă recursul și să mențină decizia instanței de apel.

Din actele cauzei rezultă cu certitudine că, potrivit certificatului de înregistrare a organizației necomerciale Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, c/f 1011620003154, este înregistrată la 29.04.2011 de Ministerul Justiției (f.d. 9).

În baza deciziei Comisiei de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe din 21.10.2011 Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) a avizat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) cu dreptul de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizațiilor de difuziune (f. d. 11).

Acest aviz a stat la baza emiterii de către AGEPI a deciziei nr. 1/57 din 12.01.2012 publicată în Monitorul Oficial nr. 16-18 din 20.01.2012. Concomitent în pct. 1 al deciziei se indică că gestiunea drepturilor de către ANPCI se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații, iar în pct. 2 că decizia intră în vigoare la data publicării (f. d. 150).

Totodată s-a constatat că prin decizia AGEPI nr. 2/2146 din 05.12.2012, publicată în Monitorul Oficial nr. 252-23 din 11.12.2012, au fost avizate și alte două organizații de gestiune colectivă Oficiul Republican al Dreptului de Autor (ORDA) și Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC) cu anumite drepturi ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii (f. d. 168).

Ulterior, AGEPI prin decizia nr. 3/1566 din 20.09.2013 publicată în

Monitorul Oficial nr. 216-220 din 04.10.2013 a avizat AsDAC, ANCO, ReproMold; ORDA să gestioneze toate drepturile care le-au fost încredințate în gestiune, prin contractele încheiate cu titularii de drepturi, și cele care cad sub incidența licenței obligatorii de sine stătător sau în comun, în bază de acord; să gestioneze doar drepturile titularilor de drepturi pe care-i reprezintă în baza contractelor încheiate cu aceștia și cele care cad sub incidența licenței obligatorii, de sine stătător sau în comun, în bază de acord. Totodată au fost avizate conform listei organizațiile de gestiune colectivă să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă din republica Moldova și care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, după principiul rotației începând cu anul 2013 (f. d. 78, 79, 147, 168).

Prin aceeași decizie, pct. 4, 5, s-a abrogat decizia AGEPI nr. 2/2146 din 05.12.2012 privind avizarea AsDAC și ORDA și s-a dispus eliberarea avizelor, în termen de 10 zile după intrarea în vigoare a deciziei la toate 5 organizații de gestiune colectivă înregistrate în modul stabilit la Ministerul Justiției: Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intelectuale; Asociației „Drepturi de Autor și Conexe”, Oficiului Republican al Dreptului de Autor; Asociației Naționale ”Copyright” și Asociației ”ReproMold”.

De asemenea, prin decizia AGEPI nr. 5/2285 din 21.10.2014 publicată în Monitorul Oficial nr. 32-332 din 31.10.2014, întru executarea încheierii executorului judecătoresc din 08.10.2014 privind intentarea procedurii de executare a documentului executoriu emis de Judecătoria Râșcani, mun. Chișinău prin care s-a dispus de-a obliga AGEPI să emită decizie de suspendare a deciziei nr. 1/7 din 12.01.2012 privind avizarea ANPCI, a fost suspendată decizia nominalizată pună la rămânerea definitivă a hotărârii judecătorești (f. d. 149).

În consecință ANPCI s-a adresat în instanța de judecată cu prezenta acțiune, pe care și-a concretizat-o pe parcurs și a solicitat încasarea forțată de la SRL „Sebis Sat”: a sumei de 49728 lei cu titlu de remunerație echitabilă pentru drepturile de autor și conexe în perioada 01.01.2012-31.01.2015 în temeiul art. 63 alin. (3) al Legii privind drepturile de autor și conexe; a sumei de 50000 lei cu titlu de compensație conform art. 64 alin. (2) lit. c); obligarea pârâtului să prezinte rapoartele de valorificare a obiectelor drepturilor de autor și conexe și anume posturile de televiziune și radio retransmise pentru perioada 01.01.2012-31.01.2015.

Fiind investită cu examinarea pricinii în fond, prin hotărârea Judecătoriei Criuleni din 20.02.2015, acțiunea a fost admisă parțial. S-a dispus încasarea de la „Sebis Sat” SRL în beneficiul Asociației Obștești - Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale remunerația echitabilă pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01 ianuarie 2012 - 31 ianuarie 2015, în mărime de 49728 lei. S-a obligat „Sebis Sat” SRL să prezinte Asociației Obștești

„Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01 ianuarie 2012 - 31 ianuarie 2015. S-a respins ca neîntemeiată cererea cu privire la încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată. S-a încasat de la „Sebis Sat” SRL în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 1491,84 lei.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015, apelul depus de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a fost respins, apelul depus de către Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” a fost admis, hotărârea hotărârea Judecătoria Criuleni din 20 februarie 2015 în partea ce ține de încasarea remunerației de autor, obligarea să prezinte rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe și încasarea taxei de stat în beneficiul statului, emițând în această parte o nouă hotărâre prin care:

S-a admis parțial cerințele Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”.

S-a încasat de la Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” remunerația pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe pentru perioada 20.01.2012-21.02.2013 în sumă de 17472 (șaptesprezece mii patru sute șaptezeci și doi) lei.

S-a obligat Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” să prezinte Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” rapoartele de valorificare a obiectelor drepturilor de autor și conexe și anume posturile de televiziune și radio retransmise pentru perioada 20.01.2012-21.02.2013.

În rest cerințele au fost respinse.

S-a încasat de la Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 624 (șase sute douăzeci și patru) lei 16 bani.

În rest hotărârea Judecătoria Criuleni din 20 februarie 2015 a fost menținută.

Studiind situația de fapt din prezenta speță, în raport cu probele anexate la dosar, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție, consideră oportun de a menționa prevederile art. 49 al Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, potrivit cărora organizația de gestiune colectivă exercită, în numele titularilor de drepturi pe care îi reprezintă și în limitele împuternicirilor acordate de aceștia, iar în cazurile pentru care se prevede gestiunea colectivă obligatorie și în numele celor pe care nu-i reprezintă, următoarele atribuții: a) eliberează utilizatorilor licențe pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, drepturile asupra cărora le-au fost încredințate în gestiune de titularii de drepturi sau sînt exercitate în virtutea legii; b) negociază cu utilizatorii cuantumul remunerației pentru

valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, precum și alte condiții de licențiere; c) acumulează remunerația stipulată, conform prevederilor lit. b), în licențele eliberate și/sau pe cea care este datorată în virtutea dreptului la o remunerație echitabilă (drept din gestiunea sa); d) repartizează remunerația acumulată, o achită la timp și, pe cât este posibil, echitabil și proporțional cu valoarea și valorificarea reală a operelor și obiectelor drepturilor conexe corespunzătoare; e) îi reprezintă pe titularii de drepturi, inclusiv pe cei străini (în persoana organizațiilor de gestiune colectivă din țara corespunzătoare), în instanțele de judecată și în cadrul altor proceduri legale, precum și în organele și organizațiile de stat, în legătură cu drepturile transmise de aceștia sau de prezenta lege în gestiune și efectuează orice alte acte juridice necesare pentru protecția și asigurarea drepturilor respective, inclusiv în nume propriu; f) asigură exercitarea drepturilor membrilor săi în străinătate prin încheierea acordurilor de reprezentare reciprocă a intereselor cu organizații similare de gestiune colectivă din străinătate; g) întreprinde orice alte acțiuni în limitele împuternicirilor care i-au fost delegate de către titularii dreptului de autor și ai drepturilor conexe.

Potrivit prevederilor art. 48 alin. (11), (12) din aceeași Lege prevede noțiunea de licență extinsă și licență obligatorie și anume: Gestiune colectivă extinsă (licență extinsă). Efectele unei licențe eliberate utilizatorilor de către organizația de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, membri ai acesteia sau care, în alt mod, i-au încredințat în gestiune drepturile, se extind, de asemenea, asupra titularilor de drepturi care nu au calitatea de membru al acestei organizații și nici nu i-au încredințat, în vreun alt mod, drepturile în gestiune, cu condiția că aceștia nu și-au retras drepturile din repertoriul organizației de gestiune colectivă, cu referire la următoarele drepturi: a) dreptul de interpretare publică, de comunicare publică prin eter sau prin cablu (cu excepția comunicării publice prin satelit, atunci când aceasta nu este simultană cu tele-, radiodifuzarea terestră efectuată de aceeași organizație de difuziune), precum și dreptul de retransmisie prin eter și dreptul de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv operele muzicale și fragmentele din operele muzical-dramatice; b) dreptul de reproducere a operelor sub formă de fonograme, în cazul în care titularii de drepturi vizați au transmis anterior unui producător de fonograme dreptul la o asemenea reproducere; c) dreptul interpreților de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv interpretările lor imprimate pe fonograme; d) dreptul autorilor și al producătorilor de fonograme de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv operele și fonogramele lor, iar aliniatul (12) al aceluiași articol menționează că în cazul gestiunii colective extinse, prevăzută la alin.(2), titularii de drepturi care nu sînt membri ai organizației de gestiune colectivă și nici nu i-au încredințat, în alt mod, în gestiune drepturile lor pot notifica, în formă scrisă, organizației de gestiune colectivă, nu mai tîrziu decît cu 3 luni înainte de sfîrșitul anului calendaristic, despre faptul că își retrag drepturile din sistemul de gestiune colectivă. O astfel de retragere a drepturilor își produce efectele începînd cu 1

ianuarie al anului următor celui în care s-a făcut notificarea.

Prin urmare, prin prisma celor menționate Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție conchide că reclamantul ANCPPI a fost în drept de a elibera licențe extinse, în condițiile prevăzute de lege, în perioada 01.08.2012-11.12.2012, fiind atunci unica organizație colectivă avizată, iar pentru titularii de drepturi membri ai săi și pentru perioada 20.01.2012, data când a fost publicată decizia de avizare, până la 21.02.2013, data când a fost suspendată decizia prin încheierea Judecătoriei Râșcani, mun. Chișinău în scopul asigurării acțiunii înaintate la cererea de chemare în judecată a ORDA către AGEPI, intervenient accesoriu ANPCPI privind anularea deciziei nr. 1/57 din 12.01.2012 (f. d. 156), or până în prezent nu există o hotărâre definitivă pe acea cauză.

Totodată, avînd în vedere că activitatea desfășurată de SRL „Sebis Sat” cade sub incidența art. 11 lin. (1) lit. h) al Legii nr 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, iar conform alin. (5) al aceluiași articol dreptul de retransmisie prin cablu prevăzut la alin (1) lit. h) se exercită exclusiv prin intermediul unei organizații de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale, ANPCPI a notificat SRL „Sebis Sat” despre necesitatea primirii licenței din numele titularilor de drepturi și a solicitat acestuia stabilirea remunerației de autor, reieșind din faptul că ultima nu deținea licența ANPCPI, dar SRL „Sebis Sat” a refuzat.

Iar în conformitate cu art. 63 al Legii privind drepturile de autor și conexe (1) În cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art.55 alin.(2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri. (2) Instanța de judecată, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea: a) restabilirii situației existente pînă la violarea dreptului și a încetării acțiunilor care comportă violarea dreptului sau creează pericolul violării lui; b) recuperării pierderilor, inclusiv a beneficiului ratat, suportate de partea lezată; c) perceperii profitului obținut ilegal de persoana care a violat drepturile; d) achitării unei compensații de la 500 pînă la 500000 lei pentru dreptul încălcat.

Iar al. (3) al aceluiași articol menționează că atunci cînd violatorul a comis o încălcare neintenționat sau neavînd motive rezonabile să cunoască acest lucru, instanța de judecată poate stabili despăgubiri sub formă de taxe forfetare, cum ar fi cel puțin suma remunerației sau a tarifului pe care ar fi datorat-o violatorul dacă ar fi fost autorizat prin licență să valorifice dreptul în cauză.

Or, potrivit anexei 3 a hotărîrii Guvernului nr. 641 din 12.07.2001 pct. 21 și pct. 22 orice instituție a audiovizualului, indiferent de tipul de proprietate, achită remunerația de autor prin intermediul organizației de administrare care eliberează licențe (semnează contracte obligatorii pentru toate persoanele fizice și juridice

care folosesc opere ocrotite de drepturile de autor și conexe) privind dreptul de folosire în emisiuni a operelor publicate, cu excepția cazurilor în care instituția audiovizualului obține licență nemijlocit de la autori, posturile de radio sau televiziune (în cazul retransmiterii lor) sau de la alți titulari ai dreptului de autor sau drepturilor conexe. Se stabilesc tarifele minime ale remunerației de autor pentru folosirea operelor în emisiuni radiofonice și televizate (pentru fiecare folosire repetată a fonogramelor, videogramelor și filmelor): b) pentru emisiunile retransmise pe cale radioelectrică cu cod de acces pentru beneficiari, precum și pentru retransmiterea emisiunilor prin cablu, contra unei plăți convenite cu abonații sau fondatorii (sponsorii): 5,6 % din suma încasată de la abonați (3,2 % - dreptul de autor și 2,4 % - drepturile conexe) sau prin acord - taxa lunară sau trimestrială pentru întreg volumul de emisiuni, stabilită în contract. Se stabilește că, pentru scopurile calculării remunerației de autor în procente din suma încasată de organizațiile de radiodifuziune și de televiziune (inclusiv în cazurile de retranslare) o constituie totalitatea veniturilor brute lunare (din care se scade taxa pe valoarea adăugată), inclusiv veniturile obținute de la publicitate, din subvenții de stat, de la sponsori, din alte activități proprii, trecute la cheltuieli pentru întreținerea programelor respective de radio și televiziune.

Prin urmare reclamantul/recurent a calculat remunerația echitabilă după formula perioada (numărul de luni) x cu costul abonamentului x numărul de abonați x 5,6 % tariful minim: 37 luni x 40 lei x 600 x 5,6 % = 49728 lei, sumă, care a și fost încasată de instanța de fond.

Reieșind din prevederile legale expuse supra, instanța de recurs reține că suma remunerației a fost calculată după o formulă corectă, dar perioada pentru care a fost încasată este greșită, or, ANCPI a fost în drept de a elibera licențe extinse, în condițiile prevăzute de lege, în perioada 01.08.2012-11.12.2012, fiind atunci unica organizație colectivă avizată, iar pentru titularii de drepturi membri ai săi și pentru perioada 20.01.2012-21.02.2013.

Astfel, această perioadă constituie 13 luni, iar suma care necesită de a fi încasată din contul pârâtului este de 17472 lei: 13 luni x 40 lei x 600 abonați x 5,6 % tariful minim.

Prin prisma celor menționate, raportate la circumstanțele pricinii, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că instanța de apel prin soluția emisă corect a ajuns la concluzia netemeinicii pretențiilor formulate de către recurentul ANCPI, or, argumentele invocate de către ultimul nu pot fi probate și combătute prin prisma legii.

Astfel, Completul Judiciar consideră lipsită de temei solicitarea reclamantului de încasare a remunerației după data de 21.02.2013, reieșind din faptul că prin încheierea Judecătoriei Râșcani, mun. Chișinău din 21.02.2013 în scopul asigurării acțiunii înaintate la cererea de chemare în judecată a ORDA către AGEPI, intervenient accesoriu ANPCI privind anularea actului administrativ,

decizia nr. 1/57 din 12.01.2012 a fost suspendată, până la rămânerea definitivă a hotărârii pe cauza dată, iar până în prezent nu există o hotărâre definitivă pe acel litigiu.

Mai mult de cât atât, conform deciziei nr. 3/1566 din 20.09.2013 publicată în Monitorul Oficial nr. 216-220 din 04.10.2013 ANPCI a fost avizată conform listei organizațiilor de gestiune colectivă să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă din Republica Moldova și care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, după principiul rotației începând cu anul 2013, și anume ANPCI - 2013 (04.10-31.12.2013); ORDA - 2014 AsDAC - 2015, ANCO-2016. Prin urmare ANPCI nu poate pretinde la încasarea remunerației pentru anul 2014, 2015.

La cazul din speță, SRL „Sebis Sat” este obligată să prezinte ANPCI rapoartele de valorificare a obiectelor drepturilor de autor și conexe pentru aceeași perioadă 20.01.2012-21.02.2013, reieșind din faptul că această informație este necesară pentru repartizarea remunerației titularilor de drepturi, după cum stipulează art. 49 alin. (2) al Legii privind drepturile de autor și conexe.

În conformitate cu art. 63 alin. (1), (2) lit. b) al Legii nr. 139 din 02 iulie 2010, în cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor și drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art. 55 alin. (2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri. Prin urmare, instanța de judecată, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea recuperării pierderilor, inclusiv a beneficiului ratat, suportate de partea lezată.

Reclamantul/recurent în calitate de titular căruia i-au fost încălcate drepturile, nu a prezentat materiale confirmative ce ar certifica că în rezultatul violării drepturilor sale, i-au fost cauzate pagube ce pot fi puse în evidență prin câștigul nerealizat, din care considerente instanța de recurs ajunge la concluzia de respinge ca neîntemeiată pretenția Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva „Sebis Sat” S.R.L. cu privire la încasarea prejudiciului moral cauzat.

Argumentul recurentului/apelantului SRL „Sebis Sat” cu privire la faptul că instanța de judecată nu a stabilit cu certitudine cercul titularilor de drepturi reprezentați de reclamant nu poate fi reținut, deoarece acesta raportat la obiectul litigiului nu are nici o tangență cu cele invocate.

Totodată, Completul colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție studiind argumentul recurentului ANPCI cu privire la faptul că acesta își desfășoară activitatea în baza a două avize din 21.10.2011 și 12.01.2012, menționează că că primul și-a pierdut valabilitatea odată cu eliberarea celui de-a-al doilea, care la rândul său a fost suspendat prin încheierea judecătorească din 21.02.2013. Prin urmare la momentul emiterii hotărârii

reclamantul/recurent nu dispunea de dreptul gestiunii colective a drepturilor de autor, or, reieșind din prevederile alin. (5), (7), (9) art. 48 al Legii privind drepturile de autor și conexe (5) Organizația de gestiune colectivă își desfășoară activitatea dacă: a) este înregistrată ca organizație în conformitate cu prevederile legislației în vigoare; b) este avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă de către AGEPI. (7) Organizația de gestiune colectivă care depune la AGEPI o cerere de eliberare a avizului trebuie să prezinte, în conformitate cu prevederile alin.(6), toată informația și actele necesare AGEPI pentru ca aceasta să adopte o decizie în privința respectivei cereri. (9) Decizia de eliberare a avizului unei organizații de gestiune colectivă, cu indicarea drepturilor și a categoriilor titularilor de drepturi asupra cărora se extinde gestiunea colectivă, se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova. Astfel, Colegiul conchide că reclamantul dispune de dreptul de gestiune colectivă din data de 20.01.2012, data publicării deciziei AGEPI nr. 1/57 din 12.01.2012 în Monitorul Oficial și are dreptul la încasarea remunerației până la data suspendării acestei decizii de instanța de judecată - 21.02.2013.

Ca urmare a informației relatate și celei conținute în recursul prezentat de către SRL „Sebis Sat”, instanța de recurs îl reține ca fiind neîntemeiat și care urmează prin prisma celor menționate de a fi respins, iar instanța de apel întemeiat a dispus încasarea din contul acestora a remunerației pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe pentru perioada 20.01.2012-21.02.2013 în sumă de 17472 lei.

Cu trimitere la cerința SRL „Sebis Sat” cu privire la casarea parțială a deciziei Curții de Apel Chișinău din 29.10.2015, Completul colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție o reține ca fiind neargumentată, neîntemeiată și care nu corespunde rigorilor legislației în vigoare, mai mult că cele invocate de către ultimii nu își găsesc reflectarea în probele anexate la materialele cauzei, fapt din care considerente urmează a fi respinsă.

În această ordine de idei, instanța de recurs, reține ca fiind întemeiată concluzia emisă de către instanța de apel, dat fiind faptul că aceasta este legală, iar temeiuri privind anularea acesteia nu există.

Prin prisma celor menționate, raportate la circumstanțele pricinii, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că instanța de apel prin soluția emisă corect a ajuns la concluzia netemeinicii pretențiilor formulate de către recurenții Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” și SRL „Sebis Sat” or, argumentele invocate de către ultimii nu pot fi probate și combătute prin prisma legii.

Cele relatate în ansamblu atestă faptul că, concluzia cu privire la admiterea parțială a acțiunii înaintate, este justă, avînd la bază un cumul de dovezi administrate, cărora le-a fost data o apreciere juridică cuvenită, iar argumentele aduse de recurenții Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția

Creației Intellectuale” și SRL „Sebis Sat” în susținerea poziției sale, sunt pur declarative și fără un suport legal și probatoriu.

Din considerentele menționate și având în vedere faptul că, decizia instanței de apel este legală, iar argumentele invocate de către recurenți sunt neîntemeiate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție, ajunge la concluzia de a respinge recursul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” și recursul declarant de către SRL „Sebis Sat” și de a menține decizia instanței de apel.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. a) CPC Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

#### DECIDE :

Se resping recursurile declarate de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” și Societatea cu Răspundere Limitată „Sebis Sat”.

Se menține decizia Curții de Apel Chișinău din 29 octombrie 2015, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Sebis Sat” cu privire la încasarea remunerației de autor, obligarea să prezinte rapoartele de valorificare a drepturilor de autor și conexe și încasarea compensației.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței

Valeriu Doagă

Judecători

Ala Cobăneanu

Galina Stratulat

Oleg Sternioală

Iuliana Oprea